

FINO WAX-EX
Wachsausbrühmittel

REF 46075/46076

DEU Gebrauchsinformation

Bitte lesen Sie das gesamte Dokument durch, bevor Sie die Ausbrühmittel anwenden.

1. Zweckbestimmung
Zusatzkonzentrat zum besseren Wachslösen für die Anwendung in Ausbrühgeräten.

2. Indikation
Geeignet für alle Wachsarten und alle Ausbrühgeräte.

2.1 Kontraindikation
Nicht bekannt.
Allergische Reaktionen auf Produktbestandteile, können bei empfindlichen Personen nicht ausgeschlossen werden.

3. Anwendungsbereiche

3.1 Allgemein
Nur zur bestimmungsgemäßen Verarbeitung in der Zahntechnik.

- Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlöschen sämtliche Garantie- und Haftungsansprüche!
- Haltbarkeit: Verbrauchsmaterial sollte generell nach Öffnen der Originalverpackung zügig und umgehend innerhalb weniger Monate aufgebraucht werden.

3.2 Zielgruppe
Anwenderzielgruppen der Ausbrühmittel sind:


- Zahnarzt
- Zahntechniker

Patientenzielgruppe der Ausbrühmittel sind Patienten die sich im Rahmen einer Dentalbehandlung unterziehen.

3.3 Reinigung
Ausbrühmittel sind Produkte zum einmaligen Gebrauch. Sie bedürfen keiner Reinigung.
Ausbrühmittel sind nicht zur Desinfektion vorgesehen.

4. Gefahrenhinweise
Bei der Benutzung sind die nationalen gesetzlichen Bestimmungen zu beachten, insbesondere:

- die geltenden Arbeitsschutzbestimmungen
- die geltenden Unfallverhütungsmaßnahmen




Achtung
H319 Verursacht schwere Augenreizung.

4.1 Prävention
P264 Nach Gebrauch Hände gründlich waschen.
P280 Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.

4.2 Reaktion
P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
P337+P313 Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.


5. Anleitung
Wachsausbrühmittel im Verhältnis 50 ml Konzentrat : 5 l kaltem Wasser mischen. Flüssigkeit in einem Ausbrühgerät auf die gewünschte Temperatur aufheizen und Objekte einlegen.
Die Sprühfunktion erst nach Erreichen der Arbeitstemperatur einschalten!




Achtung:
Nicht über 100 °C erhitzen!

6. Lagerung
P233 Behälter dicht verschlossen halten.

P234 Nur im Originalbehälter aufbewahren.



Vor Hitze und Sonneneinstrahlung schützen!



Vor Frost schützen.

7. Physikalische Daten
Dünnflüssig, nicht schäumend; pH-Wert 7,8; praktisch wasserunlöslich; thermische Zersetzung > 110 °C.

7.1 Zusammensetzung
Destilliertes Wasser; Natriumbenzoat; Fettalkohol; Terpen.


8. Lieferformen
Gebindeeinheiten zu Ausbrühmittel sind:

- Wachsausbrühmittel
- Gebrauchsinformation

Lieferumfang jedes einzelnen Produktes besteht aus:

FINO WAX-EX Wachsausbrühmittel	1000 ml	46075
	5000 ml	46076

Wachsausbrühmittel ist in der Abbildung dargestellt:



Ausbrühmittel werden ohne Zubehör ausgeliefert.

9. Gewährleistung
Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen beruhen auf unseren eigenen Erfahrungen und Versuchen und stellen lediglich Richtwerte dar. Es obliegt der Sachkenntnis des Anwenders, die von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke zu prüfen. Unsere Produkte unterliegen einer kontinuierlichen Weiterentwicklung.

Wir behalten uns deshalb Änderungen in Konstruktion und Zusammensetzung vor. Selbstverständlich gewährleisten wir die einwandfreie Qualität unserer Produkte.





10. Haftungsausschluss
Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf weder grafisch, elektronisch oder mechanisch, einschließlich insbesondere in Form von Fotokopien, Aufnahmen, Informations-speicherung und -verarbeitung in Systemen, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von FINO GmbH vervielfältigt, übermittelt, übertragen, verteilt, geändert, zusammengefasst oder in eine andere Sprache übersetzt werden. Kopien von der Systemsoftware sind unzulässig.

11. Entsorgung
P501 Entsorgung des Inhalts/des Behälters gemäß den örtlichen/regionalen/nationalen/ internationalen Vorschriften.

11.1 EAK-Abfallschlüssel Produkt
070701 ABFÄLLE AUS ORGANISCH-CHEMISCHEN PROZESSEN; Abfälle aus HZVA von Feinchemikalien und Chemikalien a. n. g.; wässrige Waschflüssigkeiten und Mutterlaugen; gefährlicher Abfall.


12. Symbolerläuterung


12.1 Herstellung


REF	Artikelnummer
LOT	Chargencode
	Haltbarkeit
	Unsteril
	Einheit in der Verpackung
	Hersteller


12.2 Anwendung


Allgemeine Gefahrensymbol warnt in Verbindung mit den Warnworten VORSICHT, WARNUNG oder GEFAHR vor dem Risiko ernster Verletzungen




 Hinweise


 Wichtige Informationen


 Vor Gebrauch sorgfältig lesen
Aufbewahren zum Nachschlagen


 Nicht wiederverwenden


12.3 Lagerung

 Temperaturbegrenzung

 Von Sonnenlicht fernhalten

 Vor Nässe schützen


 oben - aufrecht lagern

 Vorsicht zerbrechlich

Empty box for additional information.

Empty box for additional information.

Empty box for additional information.

 **FINO WAX-EX**
Wax Scalding Agent

REF 46075/46076

ENG User Information

Please read the entire document before using the Wax scalding agent.

1. Intended purpose
Additive concentrate for better dissolving of wax for use in wax extraction units.

2. Indication
Suitable for all wax types and all extraction units.

2.1 Contraindication
Not known.

In case of allergic reactions to product components, sensitive individuals cannot be excluded.

3. Fields of application
3.1 General
Only for processing in the dental technology according to the intended use.

- In the event of use other than intended, all warranty and liability claims become void!
- Shelf life: Consumables should generally be used up quickly and promptly within a few months after opening the original packaging.

3.2 Target group
The target user groups for Wax scalding agent are:


- Dentists
- Dental technicians

The patient target group for Wax scalding agent includes patients receiving as part of dental treatment.

3.3 Cleaning
Wax scalding agent are products intended for single use. They do not require cleaning.
Wax scalding agent are not intended for disinfection.

4. Safety precautions
The national legal regulations must be observed during use, in particular:


- the applicable health and safety regulations
- the applicable accident prevention measures


 Attention
H319 Causes serious eye irritation.


4.1 Prevention
P264 Wash hands thoroughly after handling.
P280 Wear eye protection/face protection.

4.2 Response
P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
P337+P313 If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

5. Processing instructions
Mix Wax Scalding Agent at a ratio of 50 ml concentrate : 5 l cold water. Heat the liquid to the desired temperature in an extraction unit and place the objects.
Do not switch on the spray function until the working temperature has been reached!

 Caution:
Do not heat over 100 °C!

6. Storage
P233 Keep container tightly closed.
P234 Keep only in original container.
 Avoid heat and sunlight!

 Protect against frost.

7. Physical data
Low viscosity, non-foaming, pH value 7.8, virtually water-insoluble, thermal decomposition > 110 °C.


7.1 Composition
Distilled water, sodium benzoate, fatty alcohol, terpene.

8. Delivery forms
Packaging units for Wax scalding agent are:

- Wax Scalding Agent
- User Information

The scope of delivery of each individual product consists of:
FINO WAX-EX Wax Scalding Agent
1000 ml 46075
5000 ml 46076

Wax Scalding Agent are shown in the illustration:



Wax scalding agent are supplied without accessories.







9. Guarantee
Our technical recommendations of application are based on our own experiences and tests and should only be regarded as guidelines. It rests with the skills and experience of the user to verify that the products supplied by us are suitable for the intended procedures. Our products are undergoing a continuous further development. We reserve the right of changes in construction and composition. It is understood that we guarantee the impeccable quality of our products.

10. Exclusion of liability
All rights reserved. This document may not be reproduced, transmitted, transferred, distributed, modified, summarised or translated into any other language graphically, electronically or mechanically, including but not limited to photocopying, recording, information storage and processing in systems, without the prior written consent of FINO GmbH. Copies of the system software are not permitted.


11. Disposal
P501 Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/ international regulations.


11.1 EWC waste code product
070701 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fine chemicals and chemical products not otherwise specified; aqueous washing liquids and mother liquors; hazardous waste


12. Symbols explanation
12.1 Manufacturing


	Item numbers
	Lot code
	Shelf life
	non-sterile
	Unit in the packaging
	Manufacturer


12.2 Application

 General danger symbol warns of the risk of serious injury in conjunction with the warning words CAUTION, WARNING or DANGER






 Notes


 Important information

 Please read carefully before use
Keep for referral purposes

 Do not reuse

12.3 Storage

-  Temperature limit
-  Keep away from direct sunlight
-  Protect against moisture
-  top - store upright
-  Caution fragile



FINO WAX-EX
neutralisant de cire pour ébouillanteuse

REF 46075/46076

FRA Mode d'emploi

Prère de lire l'ensemble du document avant d'utiliser les neutralisant de cire pour ébouillanteuse.

1. Destination
Concentré supplémentaire pour une meilleure dissolution de la cire à utiliser dans des ébouillanteuses.

2. Indication
Convient pour tous les types de cire et toutes les ébouillanteuses.

2.1 Contre-indications
Aucune connue.
En cas de réactions allergiques aux composants du produit, les personnes sensibles ne peuvent être exclues.

3. Domaine d'utilisation
3.1 Généralités
Uniquement pour le traitement dans la technologie dentaire selon l'usage prévu.

- Toute garantie et responsabilité s'éteint en cas d'utilisation non conforme!
- Durée de conservation : le consommable doit de manière générale être rapidement utilisé dans les mois qui suivent l'ouverture de son emballage d'origine.

3.2 Groupe-cible
Les groupes d'utilisateurs cibles des neutralisant de cire pour ébouillanteuse sont les suivants :


- Dentiste
- Prothésiste dentaire

Le groupe de patients cible des neutralisant de cire pour ébouillanteuse sont les patients qui subissent dans le cadre d'un traitement dentaire.

3.3 Nettoyage
Les neutralisant de cire pour ébouillanteuse sont des produits à usage unique. Elles ne nécessitent aucun nettoyage.
Les neutralisant de cire pour ébouillanteuse ne sont pas destinées à la désinfection.

4. Mises en garde
Les dispositions légales nationales doivent être respectées dans le cadre de l'utilisation, et notamment :

- les dispositions en vigueur en matière de sécurité au travail
- les mesures de prévention des accidents en vigueur



Attention


H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

4.1 Prévention
P264 Se laver les mains soigneusement après manipulation.
P280 Porter un équipement de protection des yeux/du visage.

4.2 Réaction
P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
P337+P313 Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

5. Mise en œuvre
Mélanger neutralisant de cire pour ébouillanteuse selon le rapport 50 ml de concentré : 5 l d'eau froide.


Chauffer le liquide dans une ébouillanteuse à la température souhaitée et y déposer les objets. N'activer la fonction d'aspersion qu'après avoir atteint la température de travail !




Attention :

Ne pas chauffer à une température supérieure à 100 °C !

6. Stockage
P233 Maintenir le récipient fermé de manière étanche.
P234 Conserver uniquement dans le récipient d'origine.



Éviter la chaleur et le rayonnement direct du soleil !



Protéger du gel.

7. Données techniques
Fluide, non moussant ; valeur du pH 7,8 ; pratiquement insoluble ; décomposition thermique > 110 °C.

7.1 Composition
Eau distillée ; benzoate de sodium ; alcool gras ; terpène.


8. Conditionnement
Les unités de conditionnement des neutralisant de cire pour ébouillanteuse sont :

- neutralisant de cire pour ébouillanteuse
- Mode d'emploi

La livraison de chaque produit comprend :
neutralisant de cire pour ébouillanteuse FINO WAX-EX

	1 000 ml	46075
	5 000 ml	46076

Les neutralisant de cire pour ébouillanteuse sont représentés dans l'illustration :



Les neutralisant de cire pour ébouillanteuse sont fournies sans accessoire.

9. Prestation de garantie
Nos recommandations d'application technique reposent sur nos propres expériences et nos essais, elles sont uniquement à titre indicatif. Il incombe à l'utilisateur compétent d'examiner les produits que nous livrons en vue de leur aptitude aux procédés et buts poursuivis. Nos produits sont continuellement perfectionnés. C'est pourquoi nous nous réservons le droit d'en modifier la construction et la composition. Nous vous garantissons, naturellement, la qualité irréprochable de nos produits.

10. Clause de non-responsabilité
Tous droits réservés. Sans le consentement écrit et préalable de FINO GmbH, le présent document ne saurait être dupliqué, transmis, transféré, diffusé, modifié, complé ni traduit dans une autre langue, que cela soit sous forme graphique, électronique, mécanique, y compris par le biais de photocopies, d'enregistrements, de sauvegarde et de traitement d'informations sur divers systèmes. Les copies du logiciel système sont interdites.

11. Élimination
P501 Éliminer le contenu /récipient conformément la réglementation locale / régionale / nationale / internationale.


11.1 Code des déchets (EWC) produit
070701 DÉCHETS DES PROCÉDÉS DE LA CHIMIE ORGANIQUE; déchets provenant de la FFDU de produits chimiques issus de la chimie fine et de produits chimiques non spécifiés ailleurs; eaux de lavage et liqueurs mères aqueuses; déchet dangereux


12. Explication des symboles


12.1 Fabrication


REF Numéros d'articles

LOT Numéro de lot

 Durée de conservation


 non stérile


 Unité dans le paquet


 Producteur


12.2 Utilisation


Le symbole de danger général avertit en association avec les mots d'avertissement PRUDENCE, AVERTISSEMENT ou DANGER du risque de blessures sérieuses




 Notes


 Importantes informations


 À lire attentivement avant toute utilisation
À conserver comme référence


 Ne pas réutiliser


12.3 Stockage


 Limite de température

 Tenir éloigné de la lumière du soleil

 Protéger de l'humidité

 haut - stocker debout

 Prudemment fragiles



FINO WAX-EX
agente de escaldado de cera

REF 46075/46076

SPA Instrucciones de uso

Lea el documento completo antes de utilizar las agente de escaldado de cera.

1. Finalidad prevista
Concentrado para una mejor disolución de la cera, para el uso en escaldadoras.

2. Indicación
Indicado para todos los tipos de cera y escaldadoras.

2.1 Contraindicación
No se conocen.
En caso de reacciones alérgicas a componentes del producto, no se puede excluir a las personas sensibles.

3. Ámbito de aplicación
3.1 General
Procesamiento únicamente conforme al uso previsto en el tecnología odontológico.

- ¡En caso de un uso inadecuado se anularán todos los derechos de garantía y responsabilidad!
- Vida útil: por lo general, el material debe consumirse en un breve espacio de tiempo una vez abierto, y como máximo en unos cuantos meses.

3.2 Grupo destinatario
Los grupos objetivo de usuarios de las agente de escaldado de cera son:


- Dentistas
- Protésicos dentales

Los grupos objetivo de las agente de escaldado de cera son pacientes a los que se les realiza en el contexto de un tratamiento dental.

3.3 Limpieza
Las agente de escaldado de cera son productos de un solo uso. No es necesario limpiarlas.
Las agente de escaldado de cera no están previstas para la desinfección.

4. Indicaciones sobre los peligros
Durante el uso deben observarse las disposiciones legales nacionales, en particular:

- las disposiciones vigentes de seguridad y salud laboral
- las medidas vigentes de prevención de accidentes




Atención
H319 Provoca irritación ocular grave.

4.1 Prevención
P264 Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación.
P280 Llevar gafas/máscara de protección.

4.2 Reacción
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

5. Instrucciones
Mezcle agente de escaldado de cera en una proporción de 50 ml de concentrado : 5 l de agua fría. Caliente el líquido en una escaldadora hasta que alcance la temperatura deseada, y sumerja en él el objeto.
¡Active la función de atomización después de que se haya alcanzado la temperatura de trabajo!



Atención:
¡No calentar a más de 100 °C!

6. Almacenamiento
P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
P234 Conservar únicamente en el recipiente original.

☀️ ¡Evitar el calor y la radiación solar directa!
❄️ Proteger contra las heladas.

7. Datos físicos
Consistencia fluida; no forma espuma; valor de pH 7,8; prácticamente no hidrosoluble; descomposición térmica > 110 °C.


7.1 Composición
Agua destilada; benzoato de sodio; alcohol graso; terpeno.

8. Formas de suministro
Los tamaños de caja de las agente de escaldado de cera son:

- agente de escaldado de cera
- Instrucciones de uso

El volumen de la entrega de cada producto incluye:
agente de escaldado de cera FINO WAX-EX
1.000 ml 46075
5.000 ml 46076

El agente de escaldado de cera aparece representado en la imagen:



Las agente de escaldado de cera se entregan sin accesorios.

9. Garantía
Estos consejos de uso técnico se basan en nuestra larga experiencia y experimentos. Representan únicamente valores que sirven para orientar al usuario. El usuario, acorde con su conocimiento específico de la materia, debe comprobar si los productos que le hemos suministrado son apropiados para el procedimiento y los fines intencionados. Nuestros productos están sometidos a un proceso continuo de investigación y desarrollo, por lo cual nos reservamos el derecho de hacer cambios en su construcción. Por supuesto, garantizamos una impecable calidad de nuestros productos.


10. Exención de responsabilidad:
Quedan reservados todos los derechos. Este documento no se debe reproducir, transferir, transmitir, distribuir, modificar, resumir ni traducir a otro idioma, ya sea de manera gráfica, electrónica o mecánica, incluyendo en forma de fotocopias, grabaciones, almacenamiento y tratamiento de información, sin la previa autorización por escrito de FINO GmbH. No están permitidas las copias del software del sistema.

11. Eliminación
P501 Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con las normas locales/regionales/nacionales/internacionales.


11.1 N.º del código de residuo del producto
070701 RESIDUOS DE LOS PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de productos químicos resultantes de la química fina y productos químicos no especificados en otra categoría; Líquidos de limpieza y licores madre acuosos; residuo peligroso

12. Explicación de los símbolos
12.1 Producción


REF Número del artículo
LOT Código de lote
🕒 Tiempo de conservación



no estéril



La unidad en el paquete



Productor

12.2 Aplicación

⚠️ Símbolo general de precaución que, combinado con las palabras de advertencia CUIDADO, ADVERTENCIA o PELIGRO, advierte del riesgo de lesiones graves

📖 Notas

📌 Información importante

📖 Leer detenidamente antes del uso
Guardar para consultas posteriores

🚫 No reutilizar

12.3 Almacenamiento

🌡️ Límite de temperatura

☀️ Mantener lejos de la luz solar

☔ Proteger de la humedad

📦 arriba - tienda en posición vertical

🍷 Cautelosamente frágil

Blank space for additional information or notes.

Blank space for additional information or notes.

Blank space for additional information or notes.

REF 46075/46076

ITA Foglio illustrativo

Leggere attentamente il presente documento in tutte le sue parti prima di utilizzare il solvente per cera.

1. Uso previsto

Concentrato additivo per una migliore rimozione della cera, per l'impiego in deceratori.

2. Indicazione

Adatto per tutti i tipi di cera e tutti i deceratori.

2.1 Controindicazioni

Nessuna nota.

In caso di reazioni allergiche ai componenti del prodotto, non è possibile escludere individui sensibili.

3. Destinazione d'uso

3.1 Informazioni generali

Solo per la lavorazione nell'odontotecnica secondo l'uso previsto.

- L'uso improprio comporta la cessazione di tutti i diritti di garanzia!
- Conservazione: dopo l'apertura della confezione originale applicare rapidamente il materiale di consumo ed utilizzarlo entro alcuni mesi.

3.2 Gruppo di destinazione

Gli utilizzatori destinatari del solvente per cera sono:

- odontoiatri
- odontotecnici

I pazienti destinatari del solvente per cera sono quelli che si sottopongono nell'ambito di un trattamento dentale.

3.3 Pulizia

Il solvente per cera sono prodotti monouso. Non necessitano di pulizia.

Non è prevista la disinfezione del solvente per cera.

4. Indicazioni di pericolosità

Quando si utilizza il prodotto osservare le norme di legge nazionali, in particolare:

- le norme vigenti di sicurezza sul lavoro
- le misure antinfortunistiche vigenti



Attenzione

H319 Provoca grave irritazione oculare.

4.1 Prevenzione

P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

P280 Proteggere gli occhi/il viso.

4.2 Risposta

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

5. Istruzioni

Miscelare solvente per cera nella proporzione 50 ml di concentrato : 5 l di acqua fredda. Riscaldare il liquido in un deceratore fino a raggiungere la temperatura desiderata e immergervi gli oggetti. Avviare la funzione spray solo dopo aver raggiunto la temperatura di lavoro!



Attenzione:

Non riscaldare a temperature superiori ai 100 °C!

6. Conservazione

P233 Tenere il recipiente ben chiuso.

P234 Conservare soltanto nel contenitore originale.



Non esporre a fonti di calore e irraggiamento solare diretto!



Proteggere dal gelo.

7. Dati fisici

Fluido, non schiumogeno; pH 7,8; praticamente insolubile in acqua; decomposizione termica > 110 °C.

7.1 Composizione

Acqua distillata; benzoato di sodio; alcool grasso; terpene.

8. Forme di fornitura

Le unità di confezione per il solvente per cera sono:

- solvente per cera
- Foglio illustrativo

La fornitura di ogni singolo prodotto comprende:

solvente per cera **FINO WAX-EX**
 1000 ml 46075
 5000 ml 46076

Il solvente per cera sono raffigurati nell'immagine:



Il solvente per cera sono forniti senza accessori.

9. Garanzia

I nostri consigli per l'utilizzo si basano sulle nostre esperienze e ricerche e hanno solamente valore indicativo. È responsabilità dell'utente verificare se i prodotti da noi forniti sono adatti alle tecniche e ai lavori previsti. I nostri prodotti sono soggetti a continui sviluppi. Possono quindi cambiare la costruzione o la composizione. Naturalmente possiamo sempre garantire la perfetta qualità dei nostri prodotti.

10. Esclusione di responsabilità

Tutti i diritti riservati. È vietato riprodurre, inoltrare, trasmettere, distribuire, modificare o riassumere il presente documento meccanicamente o elettronicamente, anche mediante fotocopie, fotografie, salvataggio ed elaborazione in sistemi, nonché tradurlo in altre lingue, salvo previa autorizzazione scritta di FINO GmbH. Non è consentito copiare il software del sistema.

11. Smaltimento

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le norme locali/regionali/nazionali/ internazionali.

11.1 Codice rifiuti CER


070701 RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di prodotti della chimica fine e di prodotti chimici non specificati altrimenti; soluzioni acquose di lavaggio e acque madri; rifiuto pericoloso

12. Spiegazione di simboli


12.1 Realizzazione

REF Articolo numero

LOT Cod. lotto

 Durata di conservazione

 non sterile

 Unità nel pacchetto


 Produttore

12.2 Applicazione

Il simbolo generale di pericolo, unitamente agli avvisi PRUDENZA, AVVERTENZA o PERICOLO, informa del rischio di lesioni gravi



 Note

 Informazioni importanti



Leggere attentamente prima dell'uso
 Da conservare per consultazione futura



Non riutilizzare

12.3 Conservazione


 Limite di temperatura

 Tenere lontano dalla luce solare

 Proteggere dall'umidità

 top - stoccare in posizione verticale

 Cautamente fragile



FINO WAX-EX
wasuitspatmiddel

REF 46075/46076

NLD Gebruiksaanwijzing

Lees voordat u de wasuitspatmiddel was gebruikt het volledige document door.

1. Bestemming
Geconcentreerd additief voor het gemakkelijker oplossen van was, voor gebruik in uitkookapparaten.

2. Indicatie
Geschikt voor alle soorten was en alle uitkookapparaten.

2.1 Contra-indicatie
Geen interacties bekend.
In geval van allergische reacties op productcomponenten, kunnen gevoelige personen niet worden uitgesloten.

3. Toepassingen
3.1 Algemeen
Uitsluitend voor verwerking in de tandtechniek overeenkomstig de bestemming.

- Als het product niet wordt gebruikt waar het voor bedoeld is, vervallen alle garantie- en aansprakelijkheidsclaims!
- Houdbaarheid: verbruiksmateriaal dient over het algemeen na openen van de originele verpakking snel en direct binnen enkele maanden te worden opgebruikt.

3.2 Doelgroep
Gebruikersdoelgroepen van wasuitspatmiddel was zijn:


- tandarts
- tandtechnicus

Patiëntendoelgroep van wasuitspatmiddel was zijn patiënten die een tandheelkundige behandeling ondergaan.

3.3 Reiniging
wasuitspatmiddel was is een product bedoeld voor eenmalig gebruik. Hij hoeft niet te worden gereinigd.
wasuitspatmiddel was is niet bedoeld voor desinfectie.

4. Gevareninstructies
Bij het gebruik moeten de nationale wettelijke bepalingen worden nageleefd, met name:

- de geldige wettelijke maatregelen ter bescherming van werknemers
- de geldige maatregelen ter preventie van ongevallen




Attentie
H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie.

4.1 Preventie
P264 Na het werken met dit product handen grondig wassen.
P280 Oogbescherming/gelaatsbescherming dragen.


4.2 Reactie
P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.
P337+P313 Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

5. Instructie
Meng wasuitspatmiddel in een verhouding 50 ml concentraat : 5 l koud water. Verwarm de vloeistof in een uitkookapparaat tot de gewenste temperatuur is bereikt en leg de objecten erin. Schakel de sprayfunctie pas in na het bereiken van de werktemperatuur!




Let op:
Niet meer dan tot 100 °C verwarmen!

6. Opslag
P233 In goed gesloten verpakking bewaren.
P234 Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren.



Vermijd warmte en direct zonlicht!



Beschermen tegen vorst.

7. Fysische gegevens
Dun vloeibaar, niet schuimend; pH-waarde 7,8; praktisch niet oplosbaar in water; thermische ontbinding > 110 °C.

7.1 Samenstelling
Gedestilleerd water, natriumbenzoaat; vetalcohol; terpeen.


8. Verpakkingen
Verpakkingseenheden van wasuitspatmiddel was zijn:

- wasuitspatmiddel
- Gebruiksaanwijzing

De verpakking van elk los product bestaat uit:
FINO WAX-EX wasuitspatmiddel

	1000 ml	46075
	5000 ml	46076

wasuitspatmiddel worden op de afbeelding weergegeven:



wasuitspatmiddel was wordt geleverd zonder accessoires.

9. Garantie
Onze toepassingstechnische aanbevelingen berusten op eigen ervaringen en onderzoek, en zijn slechts richtwaarden. De gebruiker dient op basis van eigen deskundigheid de door ons geleverde producten te testen op hun geschiktheid voor de beoogde procedures en doeleinden. Wij werken continu aan de verdere ontwikkeling van onze producten. Wij behouden ons derhalve het recht voor wijzigingen aan te brengen in de constructie en samenstelling van onze producten. Vanzelfsprekend garanderen wij de hoge kwaliteit van onze producten.

10. Disclaimer
Alle rechten voorbehouden. Zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van FINO GmbH mag dit document noch grafisch, noch elektronisch of mechanisch gereproduceerd, doorgegeven, overgebracht, verdeeld, gewijzigd, samengevat of in een andere taal vertaald worden, onder meer vooral in de vorm van foto's, opnamen, informatieopslag en -verwerking in systemen. Kopieën van de systeemsoftware zijn niet toegestaan.

11. Afvalverwijdering
P501 Inhoud/verpakking afvoeren volgens de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften.

11.1 Afvalcode product (Europese afvalcatalogus):
070701 AFVAL VAN ORGANISCHE CHEMISCHE PROCESSEN; afval van BFLG van fijnchemicaliën en niet elders genoemde chemische producten; waterige wasvloeistoffen en moederlogen; gevaarlijk afval


12. Uitleg over de symbolen
12.1 Vervaardiging

REF Artikelnummers


LOT Chargecode




Houdbaarheid



niet steriel




Eenheid in het pakket




Producent


12.2 Toepassing
Algemeen gevaarsymbool waarschuwt in combinatie met de waarschuwende woorden LET OP, WAARSCHUWING of GEVAAR voor het risico van ernstige letsels




Notities



Belangrijke informatie




Voor gebruik aandachtig lezen
Bewaren om later nog eens na te slaan




Niet hergebruiken


12.3 Opslag




Temperatuurbegrenzing




Uit de buurt van zonlicht houden



Beschermen tegen vocht



bovenzijde - rechtopstaand opslaan



Behoedzaamzaam fragiele

Před použitím prostředek pro vyplavování vosku si prosím přečtete kompletní dokument.

1. Účel použití

Přídavný koncentrát pro lepší rozpouštění vosku pro aplikace v přístrojích na vyplavování vosku.

2. Indikace

Vhodný pro všechny druhy vosku a všechny přístroje na vyplavování vosku.

2.1 Kontraindikace

Není známo.

V případě alergických reakcí na složky výrobku nelze vyloučit citlivé osoby.

3. Oblast použití

3.1 Obecně

Pouze ke zpracování v dentální technice k danému účelu.

- Při použití v rozporu s určením zanikají veškeré nároky ze záruky a odpovědnosti!
- Trvanlivost: Spotřební materiál by se měl obecně po otevření originálního obalu spotřebovat rychle a neodkladně do několika měsíců.

3.2 Cílová skupina

Cílovou skupinou uživatelů prostředek pro vyplavování vosku jsou:

- zubaři
- zubní technici

Cílovou skupinou prostředek pro vyplavování vosku mezi pacienty jsou pacienti, kteří v rámci zubního ošetření.

3.3 Čištění

prostředek pro vyplavování vosku jsou produkty určené pro jednorázové použití. Nevyžadují žádné čištění.

prostředek pro vyplavování vosku nejsou určené k dezinfekci.

4. Upozornění

Při používání je nutné dodržovat národní zákonná ustanovení, zejména pak:

- platné předpisy BOZP
- platná opatření úrazové prevence



Pozor

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

4.1 Prevence

P264 Po manipulaci důkladně omyjte ruce.

P280 Používejte ochranné brýle/obličejový štít.

4.2 Reakce

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P337+P313 Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

5. Návod

prostředek pro vyplavování vosku smíchat v poměru 50 ml koncentrátu : 5 l studené vody. Kapalinu ohřát v přístroji na vyplavování vosku na požadovanou teplotu a vložit objekty. Rozprašovací funkci zapínejte až po dosažení pracovní teploty!




Pozor:


Neohřívát nad 100 °C!

6. Ukládání

P233 Uchovávejte obal těsně uzavřený.

P234 Uchovávejte pouze v původním obalu.

 Zamezte působení horka a slunečního záření!

 Chránit před mrazem.

7. Fyzikální údaje

Nízkoviskózní, nepěňivý; hodnota pH 7,8; prakticky nerozpustný ve vodě; tepelný rozklad > 110 °C.

7.1 Složení

Destilovaná voda; benzoát sodný; masné alkoholy; terpeny.

8. Forma dodání

Obalové jednotky prostředek pro vyplavování vosku:

- prostředek pro vyplavování vosku
- Návod na použití

Rozsah dodávky každého jednotlivého produktu: FINO WAX-EX prostředek pro vyplavování vosku

1000 ml 46075

5000 ml 46076

prostředek pro vyplavování vosku jsou znázorněny na obrázku:



prostředek pro vyplavování vosku se dodávají bez příslušenství.

9. Záruka

Naše doporučení ke zpracování spočívají na našich vlastních zkušenostech a slouží pouze k orientaci. Uživatel musí sám na základě svých odborných znalostí prověřit způsob použití. Naše výrobky podléhají kontinuálnímu vývoji. Vyhrázíme si proto změny v konstrukci a složení. Samozřejmě garantujeme výbornou kvalitu našich produktů.

10. Vyloučení ze záruky

Všechna práva vyhrazena. Tento dokument nesmí být bez písemného schválení ze strany FINO GmbH graficky, elektronicky ani mechanicky kopírován, zasílán, přenášen, šířen, upravován, souhrně publikován ani překládán do jiného jazyka, včetně zejména formou fotokopíí, nahrávek, ukládání a zpracování informací v systémech. Kopie systémového softwaru jsou nepřipustné.

11. Likvidace


P501 Obsah/obal odstraňte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

11.1 EAK-klíčové číslo pro třídění odpadu produktu

070701 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESŮ; Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání čistých chemických látek a blíže nespecifikovaných chemických výrobků; Vodné promývací kapaliny a matečné louhy; nebezpečný odpad

12. Vysvětlení symbolů


12.1 Zhotovení

 Číslo položek

 Kód šarže

 Trvanlivost

 nesterilní

 Objem balení

 Výrobce

12.2 Použití

Obecný výstražný symbol varuje ve spojení s výstražnými slovy POZOR, VÝSTRAHA nebo NEBEZPEČÍ před rizikem závažných poranění

 Poznámky

 Důležité informace



Před použitím pečlivě přečíst
Uložit k vyhledávání informací



Opakovaně nepoužívat

12.3 Ukládání



Teplotní omezení



Chránit před slunečním zářením



Chránit před vlhkem



Skladovat ve vzpřímené poloze



Opatrnost křehká

FINO WAX-EX
środek do wyparzania rozpuszczający wosk

REF 46075/46076

POL Instrukcja stosowania

Przed użyciem środek do wyparzania rozpuszczający wosk należy przeczytać cały dokument.

1. Określenie przeznaczenia
 Koncentrat dodatkowy dla lepszego rozpuszczenia wosku do stosowania w wyparzarkach do wosku.

2. Wskazanie do stosowania
 Nadaje się do wszystkich rodzajów gipsu i wszystkich urządzeń do wyparzania.

2.1 Przeciwwskazanie
 Nieznane.
 W przypadku reakcji alergicznych na składniki produktu nie można wykluczyć osób wrażliwych.

3. Zakres stosowania

3.1 Informacje ogólne
 Tylko do obróbki w technice dentystycznej zgodnie z przeznaczeniem.

- W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności tracą ważność!
- Okres trwałości: materiały eksploatacyjne należy zasadniczo zużyć szybko i bezzwłocznie w ciągu kilku miesięcy od otwarcia oryginalnego opakowania.

3.2 Grupa docelowa
 Docelowe grupy użytkowników środek do wyparzania rozpuszczający wosk to:


- lekarz stomatolog
- technik dentystyczny

Docelową grupą pacjentów korzystających z środków do wyparzania rozpuszczający wosk są pacjenci poddawani w ramach leczenia stomatologicznego.

3.3 Czyszczenie
 środek do wyparzania rozpuszczający wosk są produktami do jednorazowego użytku. Nie wymagają czyszczenia.
 środek do wyparzania rozpuszczający wosk nie są przeznaczone do dezynfekcji.

4. Wskazówki dotyczące zagrożeń
 Podczas użytkowania należy przestrzegać krajowych przepisów prawnych, w szczególności:

- obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy
- obowiązujących środków zapobiegania wypadkom


 **Uwaga**
 H319 Działa drażniąco na oczy.

4.1 Prewencja
 P264 Dokładnie umyć ręce po użyciu.
 P280 Stosować ochronę oczu/ochronę twarzy.

4.2 Reakcja
 P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są; można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
 P337+P313 W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

5. Instrukcja
 środek do wyparzania rozpuszczający wosk należy mieszać w stosunku 50 ml koncentratu : 5 l zimnej wody. Płyn podgrzać w urządzeniu do wyparzania do żądanej temperatury i włożyć przedmioty.

Funkcję spryskiwania włączać dopiero po osiągnięciu temperatury roboczej!

 **Uwaga:**
 Nie podgrzewać do temperatury powyżej 100 °C!

6. Przechowywanie
 P233 Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.
 P234 Przechowywać wyłącznie w oryginalnym pojemniku.

- Unikać wysokiej temperatury i działania promieni słonecznych!
- Chronić przed mrozem.

7. Dane fizyczne
 Rzadka konsystencja, nie pieni się; wartość pH 7.8; praktycznie nie rozpuszcza się w wodzie; rozkład termiczny > 110 °C.

7.1 Skład
 Wyda destylowana, benzoesan sodu, alkohol tłuszczowy, terpen.


8. Formy dostawy
 Jednostki opakowania dla środka do wyparzania rozpuszczający wosk to:

- środek do wyparzania rozpuszczający wosk
- Instrukcja stosowania

Zakres dostawy poszczególnych produktów obejmuje następujące elementy:
 środek do wyparzania rozpuszczający wosk
FINO WAX-EX

1000 ml 46075
 5000 ml 46076

Na ilustracji przedstawiono środek do wyparzania rozpuszczający wosk:



środek do wyparzania rozpuszczający wosk są dostarczane bez wyposażenia dodatkowego.

9. Gwarancja
 Zalecenia odnośnie zastosowania opierają się na naszych własnych doświadczeniach i badaniach i stanowią wyłącznie wytyczne. Użytkownik zobowiązany jest sprawdzić dostarczone przez nas produkty pod kątem przewidzianej metody i zastosowania. Nasze produkty są stale udoskonalane, dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmian w konstrukcji i składzie. Oczywiście gwarantujemy doskonałą jakość naszych produktów.


10. Wyłączenie odpowiedzialności
 Wszystkie prawa zastrzeżone. Niniejszego dokumentu nie wolno powielać, przysyłać, przekazywać, rozpowszechniać, modyfikować, streszczać ani tłumaczyć na jakikolwiek inny język w sposób graficzny, elektroniczny lub mechaniczny, w tym między innymi poprzez fotokopowanie, nagrywanie, przechowywanie informacji i przetwarzanie w systemach, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy FINO GmbH. Kopiowanie oprogramowania systemowego jest niedozwolone.


11. Utylizacja
 P501 Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi/regionalnymi/ narodowymi/międzynarodowymi.


11.1 Klucz produktowy według europejskiego katalogu odpadów EWC
 070701 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII ORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania innych niewymienionych wysoko oczyszczonych chemikaliów i produktów chemicznych; wody popłuczne i roztwory macierzyste; odpady niebezpieczne


12. Objaśnienie symboli
 12.1 Wykonywanie

REF Numery rtykułu
LOT Kod serii


 Okres przydatności do użycia


 niesterylny


 Jednostka w opakowaniu


 Producent

12.2 Zastosowanie
 Ogólny symbol niebezpieczeństwa ostrzega przed ryzykiem poważnych obrażeń w połączeniu ze słowami ostrzegawczymi OSTROŻNIE, OSTRZEŻENIE lub NIEBEZPIECZENSTWO


 Notatki


 Ważne informacje


 Przed użyciem dokładnie przeczytać. Zachować instrukcję, by móc później do niej zajrzeć.


 Nie używać ponownie


12.3 Przechowywanie

 Ograniczenie temperatury

 Trzymać z dala od światła słonecznego

 Chronić przed wilgocią


 góra - przechowywać ustawione pionowo

 Ostrożny i delikatny

Blank area for additional information or notes.

Blank area for additional information or notes.

Blank area for additional information or notes.

 **FINO WAX-EX**
viaszkiforrázó szer

REF 46075/46076

HUN Használati tájékoztató

Kérjük, a viaszkióorrázó szer használata előtt olvassa végig a dokumentumot.

1. Alkalmazási területek
Adalékanyag-koncentrátum a viasz jobb feloldásához, viaszkióorrázó készülékekben való használatra.

2. Javallat
Minden viaszkióorrázó és minden viaszkióorrázó készülékhez alkalmas.

2.1 Ellenjavallat
Nem ismeretes.
A termékkomponensekre adott allergiás reakciók esetén az érzékeny egyének nem zárhatók ki.

3. Alkalmazási területek
3.1 Általános megfontolások
Kizárólag fogtechnikai technológia történő rendeltetésű alkalmazására.

- Nem rendeltetésű használat esetén minden garancia- és felelősségi igény érvényét veszti!
- Szavatossági idő: A fogyóeszközöket általában gyorsan és azonnal, az eredeti csomagolás felbontását követő néhány hónapon belül fel kell használni.

3.2 Célcsoport
A viaszkióorrázó szer célcsoportjai:


- Fogorvosok
- Fogtechnikusok

A viaszkióorrázó szer célcsoportja a fogászati kezelésen részt vevő betegek.

3.3 Tisztítás
A viaszkióorrázó szer egyszeri használatos termékek. Tisztításra nincs szükség.
A viaszkióorrázó szer nem fertőtleníthetőek.

4. Veszélyútmutató
A használat során be kell tartani a nemzeti jogi előírásokat, különösen:


- a vonatkozó egészségügyi és biztonsági előírásokat
- a vonatkozó balesetmegelőzési intézkedéseket

 **Figyelem**
H319 Súlyos szemirritációt okoz.



4.1 Megelőzés
P264 A használatot követően a kezét alaposan meg kell mosni.
P280 Szemvédő/arcvédő használata kötelező.

4.2 Reakció
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

5. Használati utasítás
A viaszkióorrázó szer-et 50 ml koncentrátum : 5 l hideg víz arányban keverje össze. Melegítse fel a folyadékot egy kióorrázó készülékben a kívánt hőmérsékletre, és tegye bele a tárgyakat.
Ne kapcsolja be a permetezési funkciót, amíg az üzemi hőmérsékletet el nem érte!

 **Figyelem:**
Ne hevítse 100 °C fölé!

6. Tárolás
P233 Az edény szorosan lezárva tartandó.
P234 Az eredeti edényben tartandó.

 **Hőtől és napsugárzástól óvandó!**
 **Fagytól védendő.**

7. Fizikai adatok
Alacsony viszkozitású, nem habzó; pH-érték: 7,8; gyakorlatilag vízoldhatatlan; termikus bomlás: > 110 °C.


7.1 Összetétel
Desztillált víz; nátrium-benzoát; zsíralkohol; terpén.

8. Kiszerezések
A viaszkióorrázó szer csomagolási egységei:

- viaszkióorrázó szer
- Használati tájékoztató

Az egyes termékek szállítási terjedelme a következőkből áll:
FINO WAX-EX viaszkióorrázó szer
1000 ml 46075
5000 ml 46076

A viaszkióorrázó szer az ábrán található:







A viaszkióorrázó szer tartozékok nélkül kerülnek forgalomba.

9. Szavatosság
A felhasználástechnikai ajánlásaink saját tapasztalatainkon, ill. kísérleteinken nyugszanak, és csupán útmutatóként szolgálnak. A felhasználó szaktudását kötelezi azonban termékeink rendeltetésű alkalmazása, valamint ellenőrzése. Termékeinket folyamatosan továbbfejlesztjük. Éppen ezért fenntartjuk magunknak a műszaki, ill. szerkezeti változtatások jogát. Természetesen szavatoljuk termékeink kifogástalan minőségét.



10. Felelősséget kizáró nyilatkozat
Minden jog fenntartva. Ezt a dokumentumot a FINO GmbH előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül tilos grafikusan, elektronikusan vagy mechanikusan (beleértve, de nem kizárólagosan a fénymásolást, a rögzítést, az információtárolást és a rendszerekben történő feldolgozást) sokszorozni, továbbítani, átruházni, terjeszteni, módosítani, összefoglalni vagy más nyelvre lefordítani. A rendszerszoftver másolása nem megengedett.



11. Hulladékba helyezés
P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként a helyi/területi/országos/nemzetközi előírásoknak megfelelően.
11.1 EWC hulladékkóddal ellátott termék 070701 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; finomvegyszerek és vegyipari termékek előállításából, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó, közelebbről meg nem határozott hulladék; vizes mosófolyadék és anyalúg; veszélyes hulladék


12. A szimbólumok magyarázata
12.1 Előállításához

REF Tételszámok
LOT Gyártási tétel kódja
 Szavatossági idő
 nem steril
 Egység a csomagolásban
 Gyártó






12.2 Alkalmazás
Az általános veszély szimbólum a súlyos sérülés veszélyére figyelmeztet a VIGYÁZAT, FIGYELEM vagy VESZÉLY figyelmeztető szavakkal együtt

 Megjegyzés
 Fontos információk

 Olvassa el figyelmesen a használat előtt
 Őrizze meg a későbbi megtekintéshez

 Tilos újrafelhasználni

12.3 Tárolás

-  Hőmérsékletkorlátozás
-  Napfénytől védve tartandó
-  Nedvességtől óvandó
-  fent - Álló helyzetben tárolandó
-  Óvatosság törekeny